

PUBLIKATIONEN – AUSZEICHNUNGEN - PORTRAITS

1. Bücher:

- Hühner, Gerald (1994): „Zwei mal zwei ist vier“? – Mutmaßungen über Selbstverständliches; Stuttgart; Metzler-Verlag (ISBN 3-476-01240-9);
- Hühner, Gerald (1997): „Zwei mal zwei ist vier“? – Mutmaßungen über Selbstverständliches; München, dtv (ISBN 3-423-33004-x);
- Hühner, Gerald (2005): Schreiben ohne Grenzen. Deutsch-ungarische Projekte. Budapest (in Kooperation mit dem Goethe-Institut; ISBN 9632185684)

2. Fach-Artikel:

- Hühner, Gerald (2005,1): Deutsch-slowenische Erfahrungen im Ost-West-Europäischen Umweltdialog, in: PÄDAGOGIK, Nr. 5/2005, S. 57-58;
- Hühner, Gerald (2007): Projekte, Promis, sexy Sprachen – Europa-Tag am Gymnasium Ptuj/Slowenien; in JSW-Magazin der Deutsche Bank Stiftung, Nr. 35, 2007, S.6-9;
- Hühner, Gerald (2010;1): Motivation: DaF-Unterricht im Kontext von Fremdsprachenlernen als Lebenspraxis; in: Nada Holc et. al.: POSODOBITVE pouka v gimnazijski praksi. Nemscina. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. 2010 (ISBN 978-961-234-901-1), S.24 -37;
- Hühner, Gerald (2010;2): Einige Stichworte zum Fremdsprachenlernen (DaF); in: Nada Holc et. al.: POSODOBITVE pouka v gimnazijski praksi. Nemscina. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. 2010 (ISBN 978-961-234-901-1), S.21 -23;
- Hühner, Gerald (2010;3): Literatur im DaF-Unterricht, am Beispiel von Jakob van Hoddis "Weltende"; in: Nada Holc et. al.: POSODOBITVE pouka v gimnazijski praksi. Nemscina. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. 2010 (ISBN 978-961-234-901-1), S.134 - 302 šolstvo;
- Hühner, Gerald (2010;4): Bewertung von Schülerarbeiten; in: Nada Holc et. al.: POSODOBITVE pouka v gimnazijski praksi. Nemscina. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. 2010 (ISBN 978-961-234-901-1), S.302 – 307;
- Hühner, Gerald (2012): DSD-Handball-Cup in Kroatien: Anpfiff für Deutsch; in ZfA (Hrsg.): Deutsche Auslandsschularbeit. Rohstoff Bildung, S. 172 – 173

Artikel/Vorträge/Workshops:

- Hühner, Gerald (2010): "Fremdsprachenlernen als Lebenspraxis: Ein erfolgreiches deutsch-slowenisch-ungarisches Beispiel"; in: III. International Congress Of Boarding Schools: MODELS OF EDUCATION IN GLOBAL SOCIETY; Ljubljana, 25./26.03.2010 (ISBN: 978-961-269-222-3); der Autor war an der Vorbereitung der Konferenz beteiligt und hielt am 25. März 2010 auf der Konferenz einen Vortrag zu dem Thema in englischer Sprache;
- Hühner, Gerald (2011): Nachbarn treffen: DaF-Arbeit als interdisziplinäre Arbeitsform; in: KDinfo 38/39 (ISSN 1332-2834), S. 39 – 52;
- Hühner, Gerald (2012): Knockin' on Heaven's Door – Deutsch öffnet Türen; in: KDinfo Nr. 40/41 (ISSN 1332-2834), S. 56 – 68;
- Hühner, Gerald (2013): Produktiver Umgang mit Fehlern – Ein kleiner Streifzug durch's Rotstiftmilieu; in: KDinfo 42/43 (ISSN 1332-2834), S. 29 – 45;
- Hühner, Gerald (2014): DaF-Lehren (und –Lernen) als Lebenspraxis – Wer oder was ist eigentlich Žmegs?; in: KDinfo 44/45 (ISSN 1332-2834), S. 51 – 59;
- Hühner, Gerald (2015): Ich präsentiere, also bin ich! Was?; in: KDinfo 46/47 (ISSN 1332-2834), S. 9 – 22;
- Hühner, Gerald (2015,1): „Präsentieren Präsentieren“ – Material, Vortrag, Training; in: KDinfo 46/47 (ISSN 1332-2834), S. 67 – 71;
- Hühner, Gerald (2016): Oh, Vid, mit Amor posen? Diversitäten aus der (kroatischen) DaF-Werkstatt; Vortrag auf der Internationalen Tagung des kroatischen Deutschlehrerverbands (KDV), 2016; in: KDinfo 48/49 (ISSN 1332-2834), S. 31 – 39;
- Hühner, Gerald (2017): „... und wir flüstern uns ins Ohr: Schule braucht auch eins, - Humor!"; Vortrag/Workshop im Rahmen der landesweiten Fortbildung der kroatischen Agentur für Bildung und Erziehung; Zadar, 10.01.2017
- Hühner, Gerald (2017): „Parodieren geht über Studieren – DaFkaeske Versuchen“; Vortrag/Workshop erfolgte auf der Internationalen Tagung des Kroatischen Deutschlehrerverbands/KDV 2017 und an der Universität Osijek 2018 und 2019;
- Hühner, Gerald u. Christine Magerski (2018): „Leiden am jungen Werther? – (Klassische)Literatur im DaF-Unterricht“: Vorträge erfolgten im Rahmen der Studentage des Goethe-Instituts Kroatien, der Internationalen Tagung des Kroatischen Deutschlehrerverbands und an der Universität Zagreb, 2018;
- Hühner, Gerald u. Christine Magerski (2018, 1): Literatur im DaF-Unterricht. Die Leiden des jungen Werthers – Anregungen zum Umgang mit einem Klassiker; in: VDLiA. Deutsche Lehrer im Ausland; Nr. 1/März 2019; S. 58 – 61
- Hühner, Gerald (2018): „Literatur als Sprachspiel“: Vortrag/Workshop für das Goethe-Institut in Lyon/Frankreich
- Hühner, Gerald (2019a): "CLILiG-Robotik: Sprachanimation in einem aktuellen und zukunftsweisenden Kontext": Vortrag/Workshops; Internationale KDV-Tagung 2019, Porec
- Hühner, Gerald (2019b): *Das Schreiben der Lämmer*: Animal Lecture - Zur Univers(al)ität der Tiere; Vortrag; Internationale Tagung des Slowenischen Deutschlehrerverbands, Rimske Toplice
- Hühner, Gerald (2019c): *Von ästhetischen Wiesel, Ottos Mops und dem Nixthunfisch*. Literarische (Sprach-)Spiele für Große und Kleine. Workshops; Internationale Tagung des Slowenischen Deutschlehrerverbands, Rimske Toplice
- Hühner, Gerald (2021): „Den Cliler-Instinkt wecken – DaF in allen Lagen“, Vortrag an der Universität Osijek/Kroatien

- Hühner, Gerald (2021a): „Slowenische CLILiG-Robotik Meisterschaft. Ein zukunftsorientiertes Projekt zur Förderung von DaF, Robotik und Teamarbeit“; in: Schaurein, Zeitschrift des Slowenischen Deutschlehrerverbandes/SDUNJ

3. Lehrwerke für Deutsch als Fremdsprache, Mitarbeit:

- (2004 – 2010): Lehrwerke für DaF in Slowenien; Založba Obzorja Maribor/Slowenien, Beratung/Sprecher von Beiträgen für Übungen zum Hörverstehen;
- (2010): Curricula für Deutsch als Fremdsprache in Slowenien; Lehrpläne für Grund- und Mittelschulen sowie Gymnasien; Goethe-Institut Ljubljana; Beratung;
- (2014): Deutsch ist Klasse, Bände 1-4, Kurs- und Arbeitsbücher für DaF an Gymnasien; Školska Knjiga, Zagreb/Kroatien; Beratung/Lektorierung und Beiträge: „Kreutsch-Rap“ (Band 1) und Projekt „Jugend schreibt“ mit der FAZ (Band 4);
- (2014): Ksenija Stojaković u. Vesna Cigan: Deutsch für das Finanzmanagement, Zapresic/Kroatien; Beratung/Lektorierung;

4. Publikationen in Tageszeitungen (seit 1996):

- Süddeutsche Zeitung (SZ), Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ) und weitere Printmedien: Selbständige Publikationen mit Schülern im Rahmen der Projekte „Zeitung in der Schule“ (SZ), „Umwelt-baut-Brücken“ (SZ/FAZ), „Jugend schreibt“ (FAZ); Dokumentation: www.gerald.huehner.org (s.u.)

5. Websites:

5.1. Eigene Website (seit 1999), Archiv: www.gerald.huehner.org; aktuelle Seite: www.gerald.huehner.org/hr

5.2. Paschnet-Artikel:

- Hühner, Gerald (23.4.2018): „Berlin liegt auf dem Mars“ - 1. Kroatische CLIL-Robotik-Meisterschaft an der PASCH-Schule in Ogulin mit internationalen Gästen erfolgreich durchgeführt.
- Hühner, Gerald (20.10.2013) Achtzig junge Musiker vereint in grenzüberschreitendem Projekt. Kroatisch-slowenisches Chorprojekt;
- Hühner, Gerald (24.04.2013) „Deutsche Spuren in Kroatien und Ungarn“; Kroatisch-ungarisches Projekt; Verkehrssprache Deutsch, seit 2011 jährlich durchgeführt;
- Hühner, Gerald (16.2.2013): Kroatische DSD-Schüler schreiben in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung; zum Projekt „Jugend schreibt“ am 18.Gymnasium Zagreb; seit 2012 in Kroatien erstmals durchgeführt;
- Hühner, Gerald (19.11.2012): Handball fördert Deutsch: Internationales Turnier in Zaprješić; seit 2011 jährlich durchgeführt; Teilnehmer bisher aus Kroatien, Slowenien, Ungarn, Österreich, Deutschland und der Ukraine);
- Hühner, Gerald (21.9.2012): „EU: Jugend und Medien“ – Projekt am 18. Gymnasium Zagreb; mit kroatischer und deutscher Beteiligung;
- Hühner, Gerald (23.5.2012): Verleihung der PASCH-Plakette an der Mittelschule Zaprješić; trinationale Veranstaltung, unter Beteiligung des kroatischen Außenministeriums sowie der deutschen und ungarischen Botschaft aus Zagreb;
- Hühner, Gerald (29.3.2012): Handball-Team DSD CROATIA in neuem Outfit; das Handball-Team, bestehend aus Schülern von drei kroatischen Pasch-Schulen, ausgerüstet durch das Auswärtige Amt;
- Hühner, Gerald (23.3.2012): Kroatischer Staatspräsident empfängt DSD-Schüler zum Interview: im Rahmen des Projekts „Jugend schreibt“, mit der Frankfurter Allgemeinen Zeitung am 18.Gymnasium Zagreb;
- Hühner, Gerald (30.11.2011): DSD-CUP im kroatischen Zaprješić; 1.Internationales Handballturnier zur Förderung der internationalen Begegnung Jugendlicher und von Deutsch als Verkehrssprache in der Region (seit 2011 – 2016 jährlich veranstaltet);

5.3. Erstellung der Paschnet-Profile von:

- 18.Gymnasium Zagreb/HR; Mittelschule Krapina/HR, Mittelschule Zaprješić/HR;

5.4. Website der Deutschen Botschaft Zagreb:

- XX. KDV-Tagung, 19. – 21.10.2012, Zagreb

6. Zahlreiche Vorträge/Workshops im Rahmen von Fortbildungen und internationalen Konferenzen, u.a.:

mit der Süddeutschen Zeitung (SZ) und der Frankfurter Allgemeinen Zeitung (FAZ) zur interkulturellen Medienarbeit (1996 ff.), mit dem ungarischen Wirtschaftsministerium („Kleine Ökonomie interkultureller Bildung“, Fachkonferenz des ungarischen Wirtschaftsministeriums zur Vorbereitung klein- und mittelständischer Unternehmen auf den EU-Beitritt, Gyöng, 2003), mit dem slowenischen Schulamt (2004 ff.), dem slowenischen Deutschlehrerverband (2004 ff., dem kroatischen Deutschlehrerverband (KDV) (2010 ff.) und dem Goethe-Institut Kroatien (2017 - 2019)

7. Ausstellungen (konzipiert, organisiert):

"Deutschland-Information Maribor 2009"; Studentmesse, Foyer der Wirtschaftsfakultät: Info-Stand des Goethe-Instituts Ljubljana mit Ausstellung der 16 Sonderseiten des Projekts "Umwelt-baut-Brücken (UBB)" aus Ptuj; 21.10.2009; „Der I. Weltkrieg – Spuren in meiner Umgebung“; u.a. mit dem Österreichischen Kulturforum Zagreb, 2014

8. Poetry Slam/Rap; Auswahl:

- "Sleutsch-Rap": Kleiner Muntermacher zum deutsch-slowenischen Rappen; 2008;
- „Pettau Hotel“; mit Schülern des Gymnasiums Ptuj; Kulturabend des GI Ljubljana; 18.6.2010; "Mein kleiner 7-Jahres Rap" (Ptuj, 2003 - 2010);

- "Kreutsch-Rap": Kleiner Muntermacher zum deutsch-kroatischen Rappen; 2011;
- „Kleiner Streifzug durch's Rotstiftmilieu“ (Produktiver Umgang mit Fehlern); 2013;
- „Zeitungsrap“ (Projektarbeit „Zeitung in der Schule“, mit deutschen Tageszeitungen im Ausland), 2016;
- "Oh, Vid, mit Amor posen? – Ein Vidamin C 7-Rap“ (zu Ronald F. Ferguson: „The 7 C's Of Effective Teaching“); 2016

9. Rundfunk-Beiträge/-Berichte:

9.1. Hörfunk:

9.1.1. Eigene Beiträge

- Hühner, Gerald (1995): In der Sache $2 \times 2 = 4$ - Auf den Spuren abendländischen Wissens; Hörfunkfeature für den Hessischen Rundfunk (HR 1), 16.8.1995; Redaktion: Karl Corino, Produktion: HR (25 Minuten)
- Hühner, Gerald (1995;1): Mathematik und Dichtung: Offene Rechnungen"; Hörfunkserie für den Hessischen Rundfunk (HR); in der Reihe: "Die Alternative", HR 1, 14. - 18.8.1995

9.1.2. Interviews:

- Hühner, Gerald (1994): Diskussion mit Friedrich Küppersbusch; zur Publikation: „Zwei mal zwei ist vier“ – Mutmaßungen über Selbstverständliches (6 Minuten); Westdeutscher Rundfunk (WDR 2, "Sonntagsmagazin"), 26.12.1994;
- Hühner, Gerald (1995, 2) "5 bleibt 5 bleibt 5"; Interview mit Andreas Bürk, Westdeutscher Rundfunk (WDR 2), 29.10.1995 (5 Minuten)

9.1.3. Radio Slowenien International (Radio SI)/deutsch-sprachige Abteilung:

- Zum Europa-Tag am Gymnasium Ptuj 2007:
- 1. Feature von Ksenja Matulj (Interviews, Kommentare); gesendet: Deutsche Welle, 5. Mai 2007; Radio SI, 6. Mai 2007;
- 2. Sendung von und mit Tatjana Dolanc (20 Minuten in der Europa-Woche mit Rückblick auf den Europa-Tag, Interviews, Kommentare etc.;
- 11. Mai 2007: Radio SI;Rap von Gregor Bočič auf der UNO-Konferenz zur Bio-Diversität in Bonn, 2008: Gespräch dazu mit Irena Kodric Cizerl, für das europäischen Radiosendern zugängliche EURANET, 10.6.2008;
- Reportage: "Die Region Drau-Mur" Radio-Essay mit Schülern, redaktionell betreut gemeinsam mit Tatjana Dolanc/Radio SI (CD beim Autor erhältlich);
- Reportage: Kulturhauptstadt-Projekt Gymnasium Ptuj/SLO - Apaczai Csere János Gymnasium Pécs/H, 2010 (Beitrag von Tatjana Dolanc);

9.1.4.

- **Sendungen im kroatischen Rundfunk (HRT)**, mit der deutsch-sprachigen Abteilung „Stimme Kroatiens“, u.a.: - 08.02.2015: Das Projekt mit der Frankfurter Allgemeinen Zeitung (FAZ) am 18. Gymnasium Zagreb

9.2. TV-Beiträge:

9.2.1.

- Ungarisches Fernsehen MTV im Rahmen regulärer Berichterstattung; u.a.:
- Eröffnung des Projekts "Zeitung in der Schule" mit der Süddeutschen Zeitung in Gyöng, 1999;
- Deutschsprachiger Chat-Room; Eröffnung 2001;
- Europa-Tag in Gyöng, 2002

9.2.1.1. TV-Dokumentationen:

- "Frankfurt mit jungen Augen", 1999 (2 x 30 Minuten, Dokumentation des SZ-Projekts zur Frankfurter Buchmesse mit dem Schwerpunkt Ungarn);
- TV-Dokumentation zu Arbeit und Leben mit der Familie in Gyöng/Ungarn, 2000 (30 Minuten);
- Kulturhauptstadt-Projekt Gymnasium Ptuj/SLO - Apaczai Csere Janos Gymnasium Pecs/H, 2010 (25 Minuten);
- Projekt "Kroatisch-ungarische Beziehungen", Zapresic/HR - Veszprém/H, Mai 2012 (18 Minuten);

9.2.1.2. Slowenisches Fernsehen (RTS): Deutsch-Rap-Wettbewerb für Grundschulen in Maribor, 26.9.2008 (RTS Maribor)

10. Durchführung/Mit-Organisation von Wettbewerben/Jury-/Sprechertätigkeit:

- Landesweiter Deutsch-Rap-Wettbewerb für Grundschulen in Slowenien, 2008;
- Landesweite Internetwettbewerbe in Slowenien, 2008/2009 und 2009/2010;
- Landesweiter Deutsch-Wettbewerb des kroatischen Deutschlehrerverbands (KDV), 2012;
- Landesweite DSD-Lesewettbewerbe für Grundschulen in Kroatien, 2015 und 2016
- **Sprechertätigkeit, u.a.** für Lehrbuchreihen (Založba Obzorja Maribor/SLO, Školska Knjiga, Zagreb/HR), Dokumentationen (Stadt Ptuj/Dornava/SLO), Abituraufgaben (Kroatien) und Portraits

11. Auszeichnungen/Preise/Rezensionen:

11.1. Auszeichnungen:

- Ungarischer Filmpreis "Kamera Hungaria" 2000: Dokumentation zu Leben und Arbeit in Gyöng/Ungarn: Süddeutsche Zeitung, 3.3.2001;
- Auszeichnung der Mittelschule Zaprešić, für die Einführung zahlreicher internationaler Projekte; 2013;

- "DaF-Oskar" des kroatischen Deutschlehrerverbands (KDV), 2014;

11.2. Preise für Projekt-Arbeit mit Schülern:

- Zwei Sonderpreise des Auswärtigen Amtes für Internet-Projekte; 2000, Gyöngy/Ungharn;
- Beste Zeitungsseite im Projekt "Umwelt-baut-Brücken", 2007, mit slowenischen und deutschen Schülern);
- Beste Zeitungsseite im Projekt "Umwelt-baut-Brücken", 2008, mit deutschen und slowenischen Schülern);
- Bosnisch-Herzegowinische Schüler siegen bei den Theaterspielen Varaždin/Kroatien mit einer Inszenierung des "Kreutrschrap von Gerald Hühner"; 2013

11.3. Rezensionen (Auswahl):

- Bernd Graff: "Zwei plus zwei gleich vier. Ein Bonner Germanist untersucht den Wahrhaftigkeitsanspruch hinter einer Denkgewißheit"; in: Süddeutsche Zeitung, 13./14.2.1993, S. 46 (über das Dissertationsprojekt);
- Heinz Weischer: "Wenn Beethoven ein Komponist war, dann ist 2 mal 2 gleich 4"; in: Der deutsche Lehrer im Ausland, Heft Nr. 2/1998 (über die Dissertation);
- Dezsö Szabo: „Schreiben ohne Grenzen oder Über die Jink-Erscheinung“; in: Neue Zeitung, Ungarndeutsches Wochenblatt, 7.7.2006

12. Portraits

- **Neue Zeitung. Ungarndeutsches Wochenblatt; 51/52; 2000:** Gespräch mit Martha Stangl: „Dauerhafte Werte aufzeigen“; zum ungarischen Filmpreis 2000;
- **Deutschland - Forum für Politik, Kultur, Wirtschaft und Wissenschaft**, Heft Nr. 6/2001: **Schwerpunkt Zukunft Europa**, S. 56 - 61: "Straße nach Europa" (zu Projekten aus dem ungarischen Gyöngy);
- **Ausstellung des Auswärtigen Amtes: "Deutsche als Ausländer"**: Als Deutscher in Ungarn; Fotoausstellung im Lichthof des Auswärtigen Amtes, Berlin, 11.12.2001 - 6.1.2002;
- **Zeitschrift "BEGEGNUNG"**: **Kroatien-Dossier in Heft 2/2012:** Vorstellung des DSD-Programms mit besonderer Berücksichtigung der Projekte mit der Frankfurter Allgemeinen Zeitung (FAZ) und des Internationalen Handball-Turniers „DSD-CUP Zaprešić“;
- **„24 Sata“** (Kroatische Zeitschrift), 10.03.2015: Zagreber Schüler schreiben für die Frankfurter Allgemeine Zeitung
Stand: 05/2018

Aktuelle Angebote, Vorträge und Workshops zu:

- DaF-Lehren und -Lernen als Lebenspraxis
- „Den CLILer-Instinkt wecken – DaF in allen Lagen“ – Impuls für fachübergreifende Sprachenbildung
- CLIL- Best Practice aus der Praxis für die Praxis: Interaktiver Vortrag, - modellhafter Unterricht
- „Ein wenig Dampf (STEAM) unterm DaF-Kessel machen. Immersive Szenen aus der Praxis von Sprachen-Bildung“
- "CLILiG-Robotik: Sprachanimation in einem aktuellen und zukunftsweisenden Kontext" Vortrag/Workshop
- Präsentieren präsentieren: Ich präsentiere, also bin ich. Was!/? Vortrag und Workshop zum Präsentationstraining
- Germanismen in der kroatischen/slowenischen Sprache – Geschichte, Aktualität, Zukunftsperspektive, Rap
- Literatur als Sprachspiel
- Kreatives Schreiben, Thema: Tiere; Vortrag: „Das Schreiben der Lämmer. Animal Lecture – Zur Univers(al)ität der Tiere“
- Workshop: „Von ästhetischen Wieseln, Ottos Mops und dem Nixthunfisch - Literarische (Sprach-)Spiele für Große und Kleine“
- Humor als Motivationsfaktor im Unterricht
- „Konstruktiver Umgang mit Fehlern: Ein Streifzug durchs Rotstiftmilieu“ – Für eine andere Fehler-Kultu(h)r
- „Leiden am jungen Werther? – (Klassische)Literatur im DaF-Unterricht“
- Workshop: „Von ästhetischen Wieseln, Ottos Mops und dem Nixthunfisch - Literarische (Sprach-)Spiele für Große und Kleine“
- „Kein Fake: News! - Einführung und Praxis des journalistischen Arbeitens“ (In Kombination mit dem Projekt „Jugend schreibt“ der Frankfurter Allgemeinen Zeitung/FAZ)
- „Glückliche Umstände – Hilfsverben gelungener Bildung“ – Ein Beitrag zur Selbstreflexion/Diskussion

...können direkt beim Autor angefragt werden.

Stand: 11/2021